

ROT BILONG MEKIM NA PAINIM PIS I KAMAP

BIKPELA, NA GUTPELA MOA



Dispela han buk em i kamap bihainim tokaut bilong ol local patnas insait long Niu Ailan: Ailan Awareness, Lolieng Sustainable Program, West Coast Development na Foundation Wildlife Conservation Society.

Dispela han buk em i kamap long wokbung namel long cChange wantaim Locally Managed Marine Area Network International (LMMA) na South Pacific Community (SPC) bihainim Pacific-European Union Marine Partnership (PEUMP) programme na sapot blong European Union na Gavman blong Sweden. Samting istap insait long han bukem i blong cChange. Tingting na toktok istap insait long han buk em ino toktok bilong European Union na ino bilong Gavman bilong Sweden.

© 2023 cChange, LMMA Network International, Pacific Community.

Dispela han buk em bilong ol lain i mekim kamapim. Tambu long mekim ol kopi sapos yu no kisim tok orait i kam long ol lain i mekim dispela han buk.

Long kisim tok orait na painim aut moa salim email long infor@cchange4good.org



Moni i kam long



Sapot i kam long



Mekim wok i kamap em



TABLE OF **CONTENTS**

SEKSEN 1

Pasin bilong painim pis i senis olsem wanem?	4
---	---

SEKSEN 2

Long wanem rot bai yumi ken save olsem i gat hevi long namba bilong pis i go daun?	14
---	----

SEKSEN 3

Wanem samting yumi ken mekim long stretim hevi bilong namba bilong pis igo daun?	23
---	----

SEKSEN 4

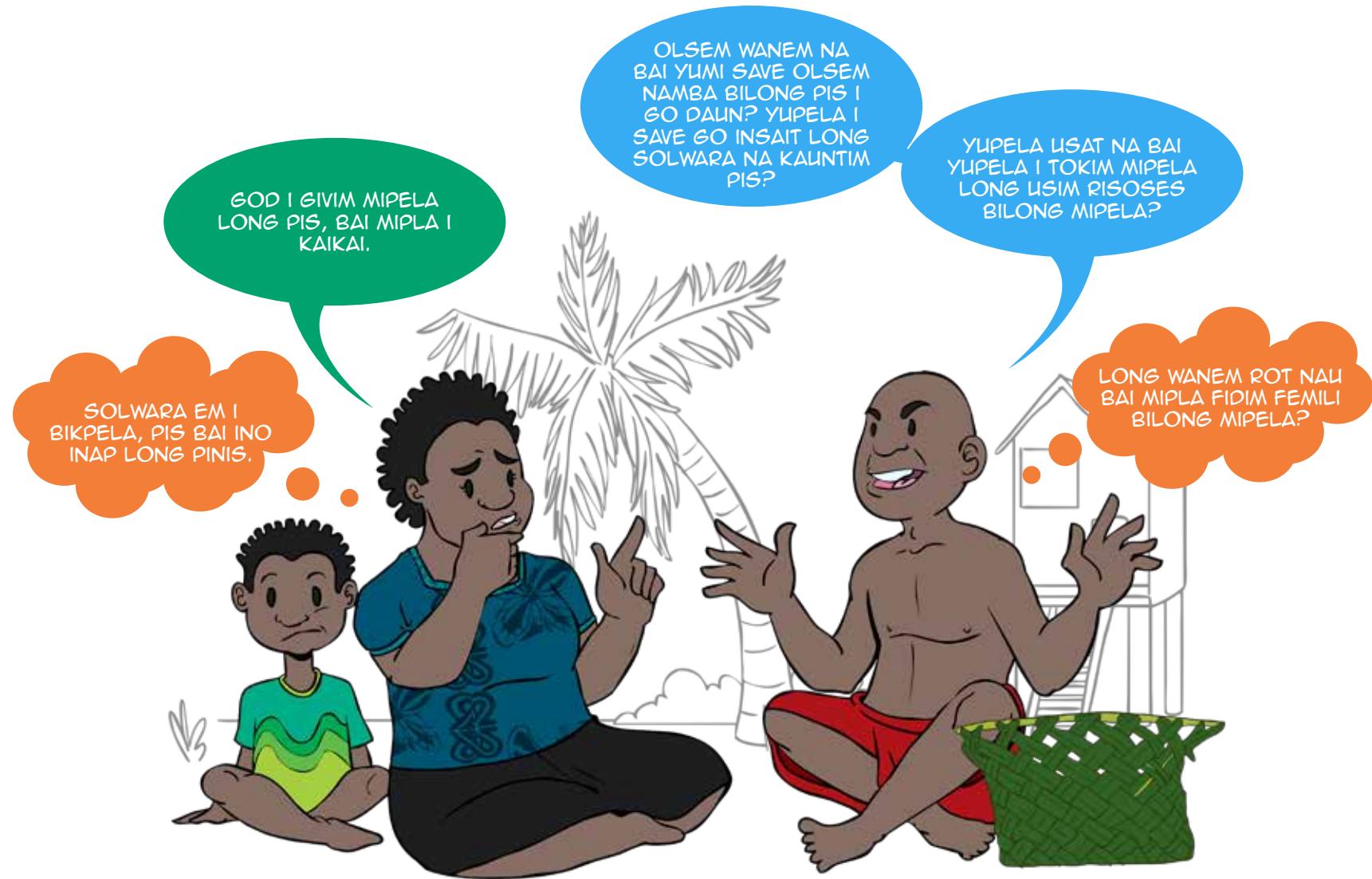
Bai yumi mekim wanem bihain long dispela?	34
--	----

SEKSEN 1

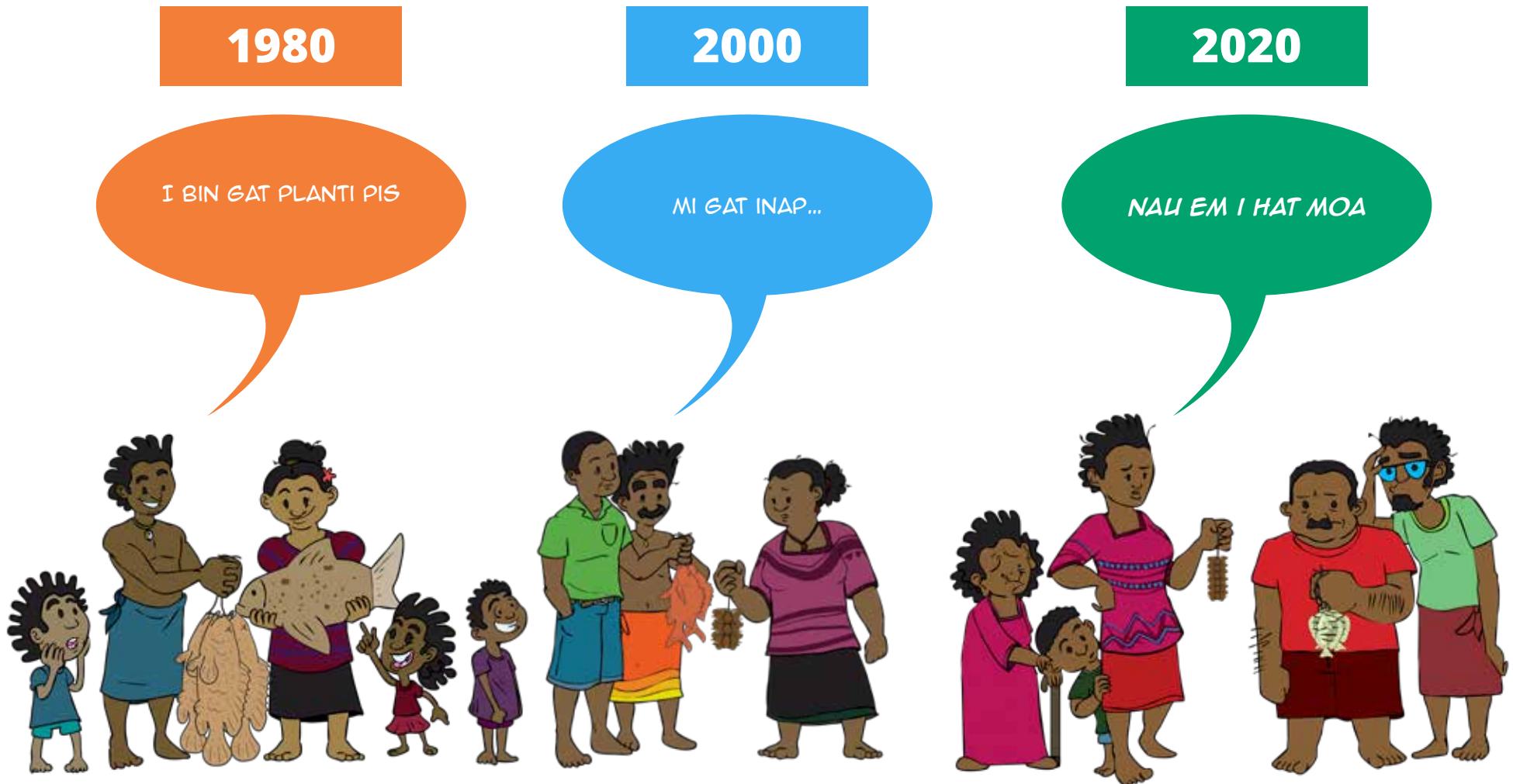
Wanem samting em rong?



Taim yumi toktok long pasin bilong lukautim solwara, rip na pis bilong yumi, dispela em ol bekim we mipela i save arim planti taim.



Tasol, sapos yu askim manmeri olsem wanem na namba bilong kisim pis i senis, dispela em wanem ol samting bai u painim.



Em i kisim mipla moa taim na moni long kisim pis na arapla samting long solwara, ino olsem long taim bipo.

BAI MI TOKIM OL PIK-
ININI BILONG MI MAS
PAS LONG MEKIM
GADEN TASOL.



1980

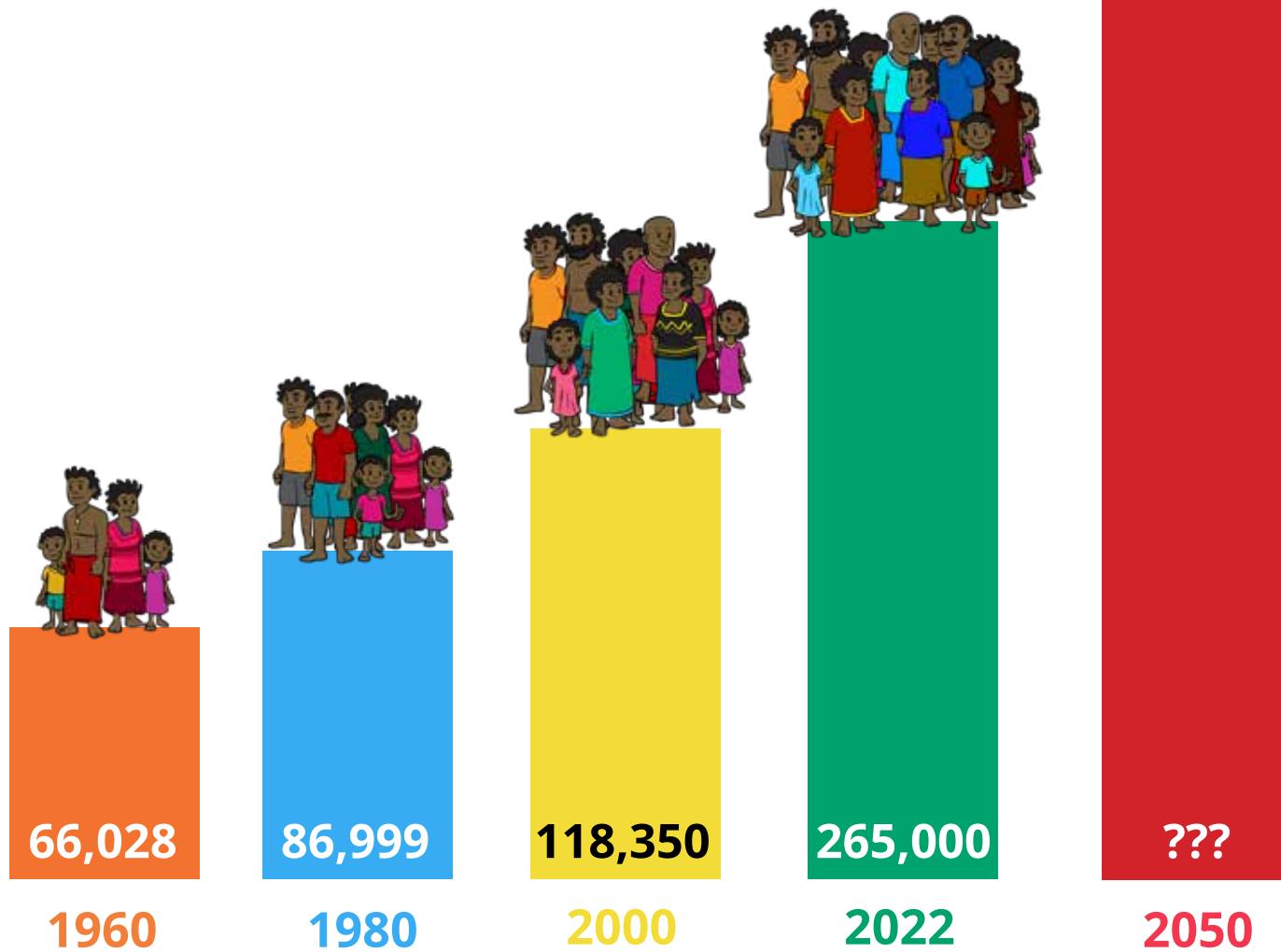


2000

2020

Long wanem as na pasin bilong kisim pis i senis?

Yumi painim pis moa nau long wanem i gat panti maus long fidim, namba bilong manmeri i go antap.



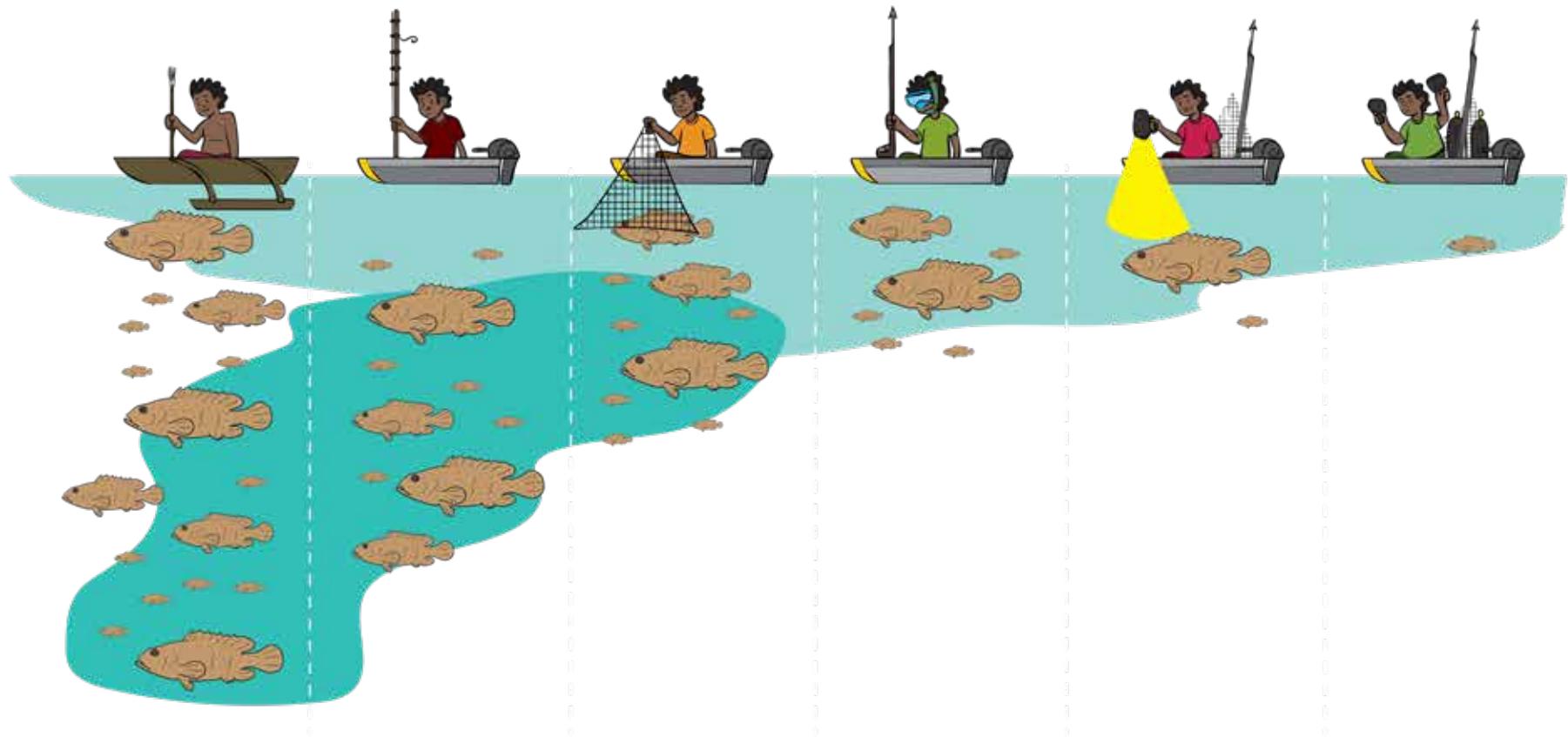
New Ireland Province population (source: PNG Census, 2011 and New Ireland Provincial Government)

Taim laip stail emi senis na prais bilong ol samting i go antap, mipela painim pis long kisim moa moni na baim samting mipela laikim.



Ol samting bilong painim pis i moa gutpela tu, mekim na isi long kisim moa pis.
Long dispela taim tu em i nogat planti pis i save stap bek ken bilong kamapim
planti moa.

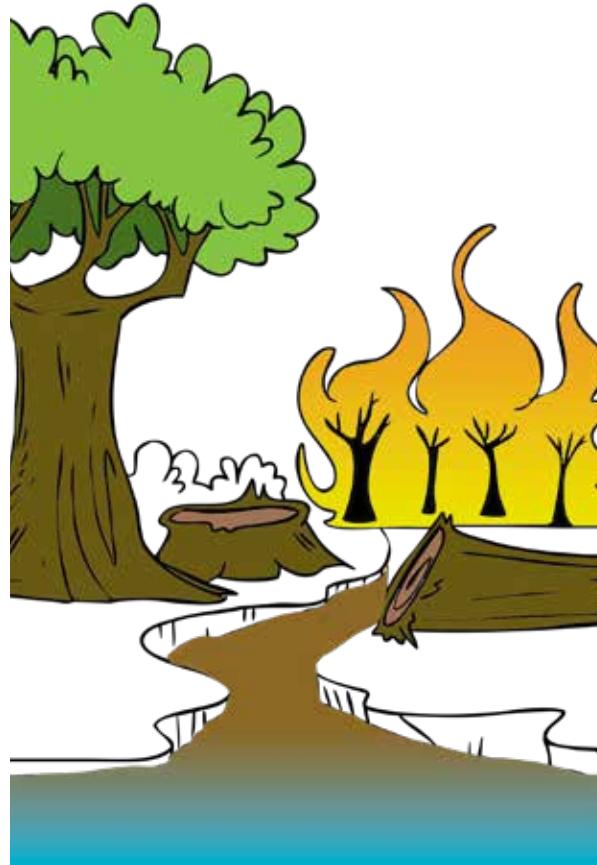
Dispela em ino gutpela sapos yumi/mipela laikim gutpela namba bilong pis bilong
kaikai na tu long salim, olgeta yia.



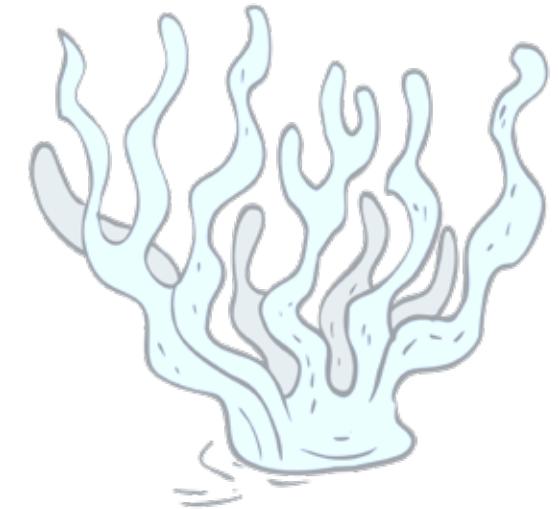
Ples bilong pis na arapla animel long stap na long kamapim pikinini i kism bagarap nau long dispela taim.



Dispela ol bagarap em long daunim mangoro bilong paiauwut na bilong wokim haus. Mangoro em gutpela ples, bilong liklik pis long grow.

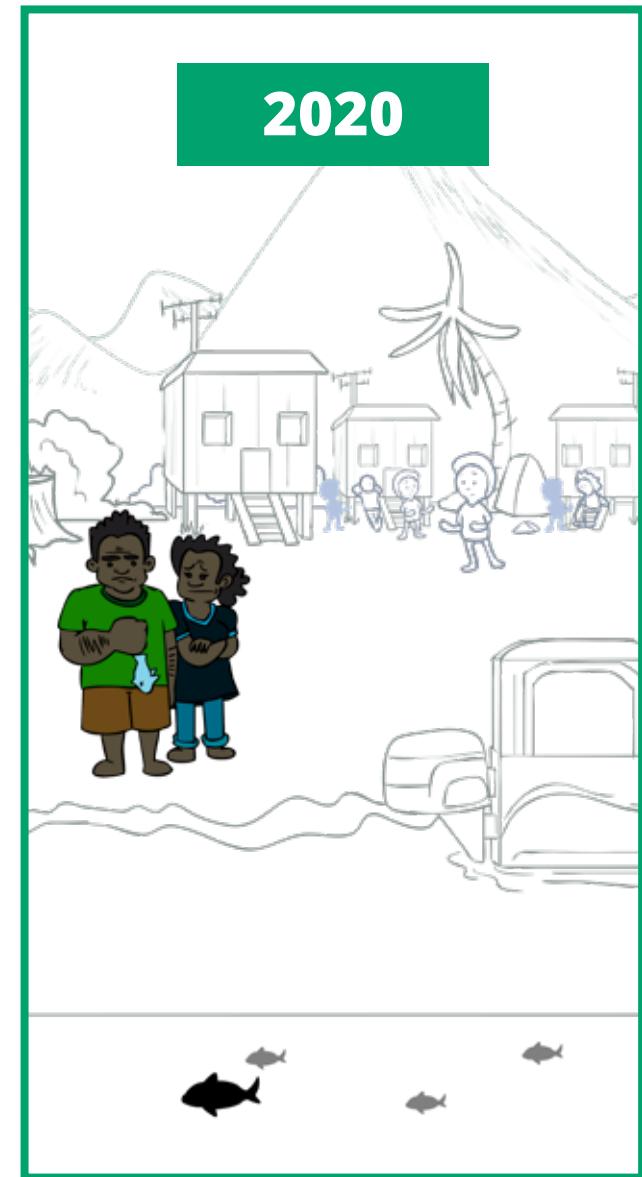
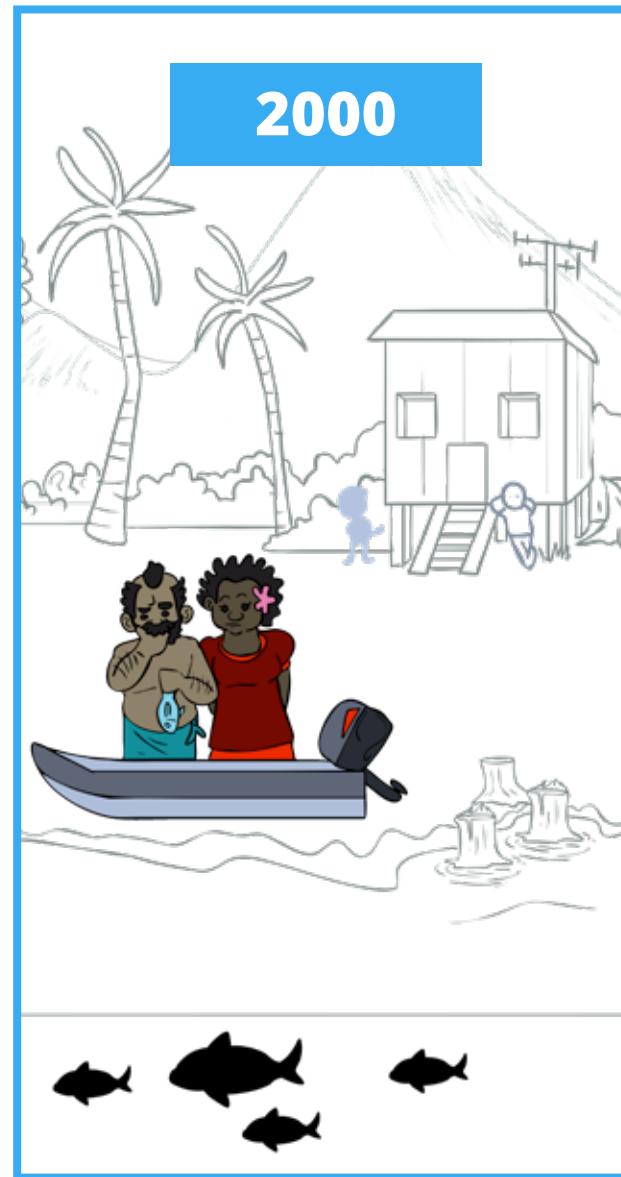


Pasin blong rausim na kukim bus, na yusim tu ol strongpela marasin i ken bringim bagarap long ol narapela hap.



Taim wara emi hat or wara emi doti iken kilim rip. Bai yu ken lukim taim rip i tanim wait.

Em i tru olsem laip bilong yumi em i senis, sampla pasin bilong bipo em i lus.
Dispela em i kamapim pasin we yumi kisim long mak we yumi inap long kisim, i no
long mak tasol we umi gat laik long en. Overfishing em i kamap long dispela.



YUMI MAS TOKTOK

Oi komuniti i mas toktok long senis i wok long kamap na ol senis we ol i wok long lukim i kamap.

Yupela inap sindaun long liklik grup na toktok long ol senis we yupela i wok long lukim?



SEKSEN 2

Wanem rot bai yu ken lukim olsem i gat senis long namba bilong pis?

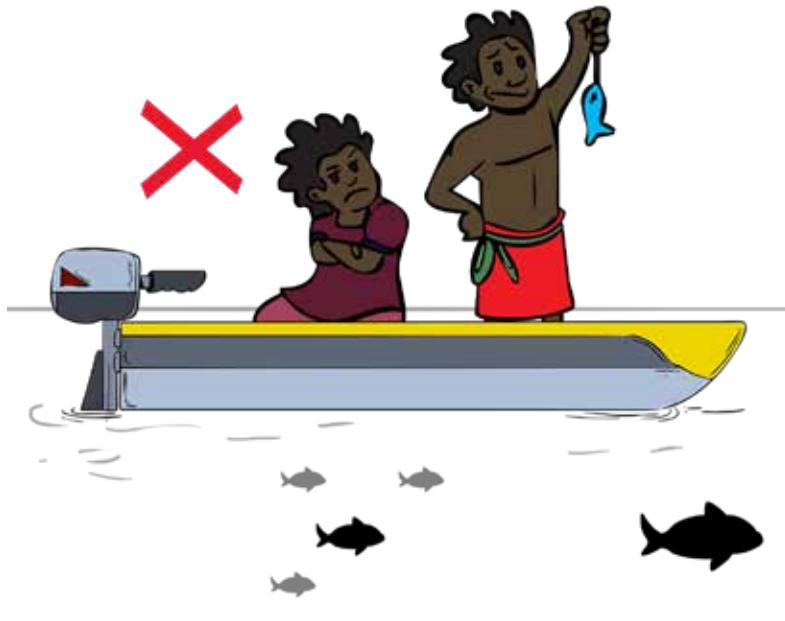


Yu ting i gat hevi o nogat, bai yupla traim displa ol rot long wokim rapid health check long ol ples bilong pis. Wok painim aut iken mekim yu kirap nogut long ol samting.



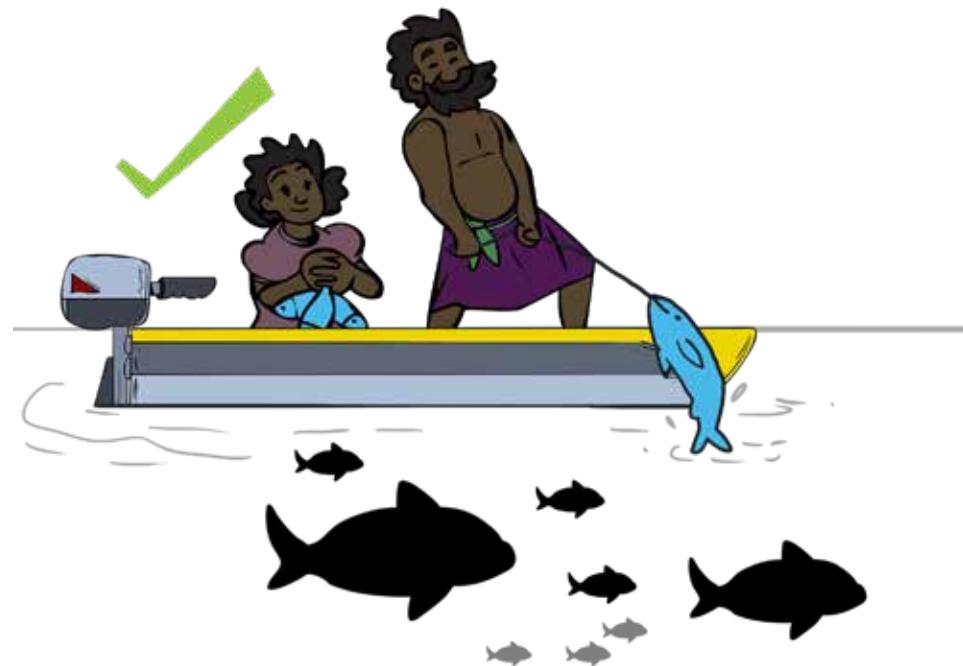
Wanem rot bai yu ken lukim olsem i gat senis long namba bilong pis?

Pastaim tru, yumi mus save “overfishing” em wanem samting stret. Overfishing i save kamap taim planti pis tumas yumi kisim, na ino gat planti i stap bek ken long solwara bai kamapim moa pis. Olsem na namba bilong pis i go daun na bai yu lukim pis i no planti na sais blong pis i no bikpela.



Sapos yu ketsim planti pis na inogat planti pis i stap bek long karim, pasin blong painim gutpela pis bai go daun.

Sapos yu save bihainim ol nogut rot long wokim gaden wok na bagarapim ol gutpela hap, em dispela tu ken bringim bagarap long hap blong ol pis na pasin blong painim gutpela pis bai go daun.



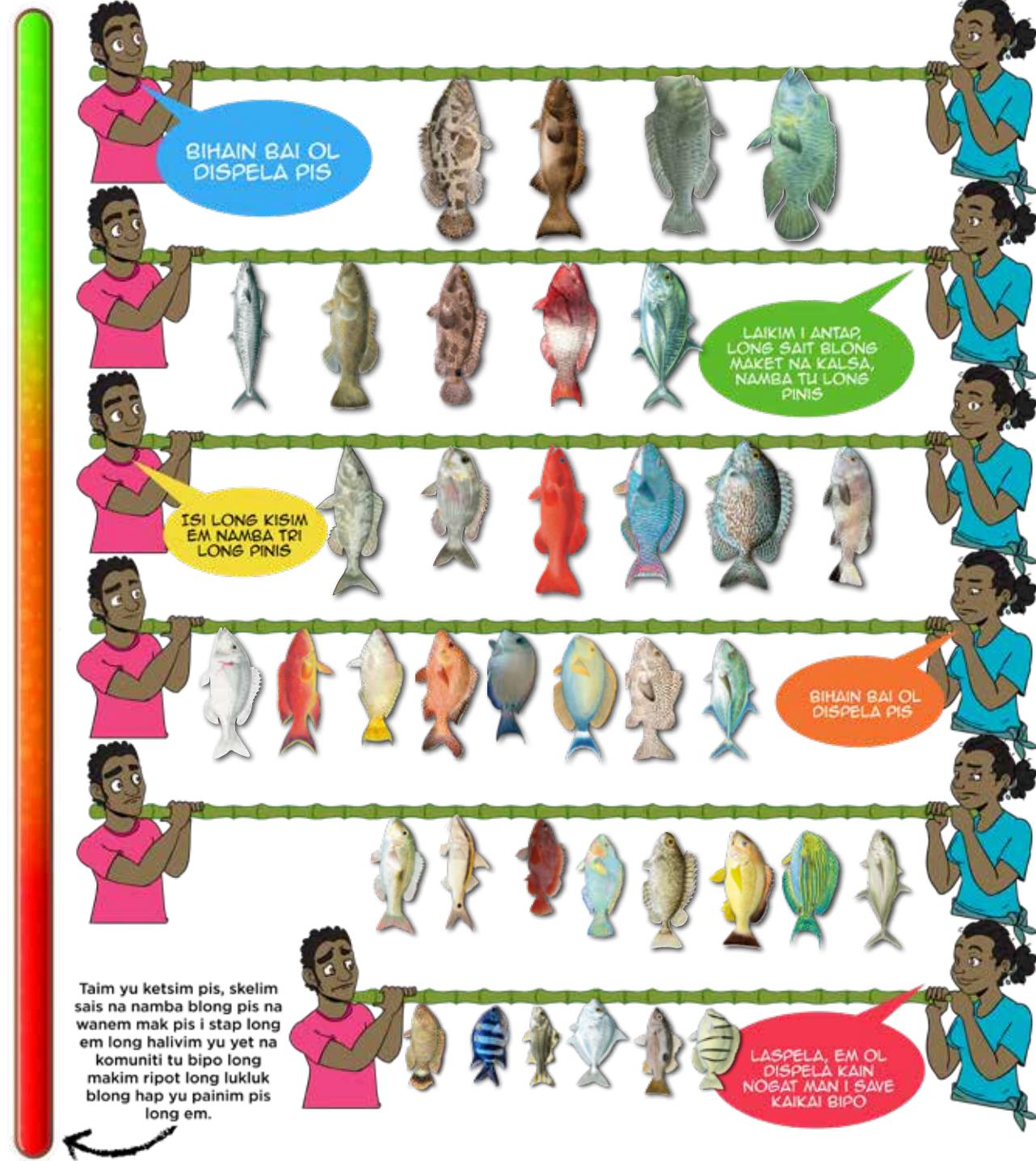
Sapos yu wetim i nap pis i bikpela long kamapim nupela pis bihain yu kisim em bai mak bilong ol pis i go antap, bikpela na i moa gutpela.

HEALTH CHECK #1: FOOD CHAIN TEST

Wanem rot bai yu ken save olsem pis i no wok long kamap planti?

Bikpela pis we i save kaikai liklik pis em i save kisim longtaim long kisim mak bilong kamapim nupela pis/o putim kiau, displa em i soim olsem ol bai kisim bagarap long "overfishing".

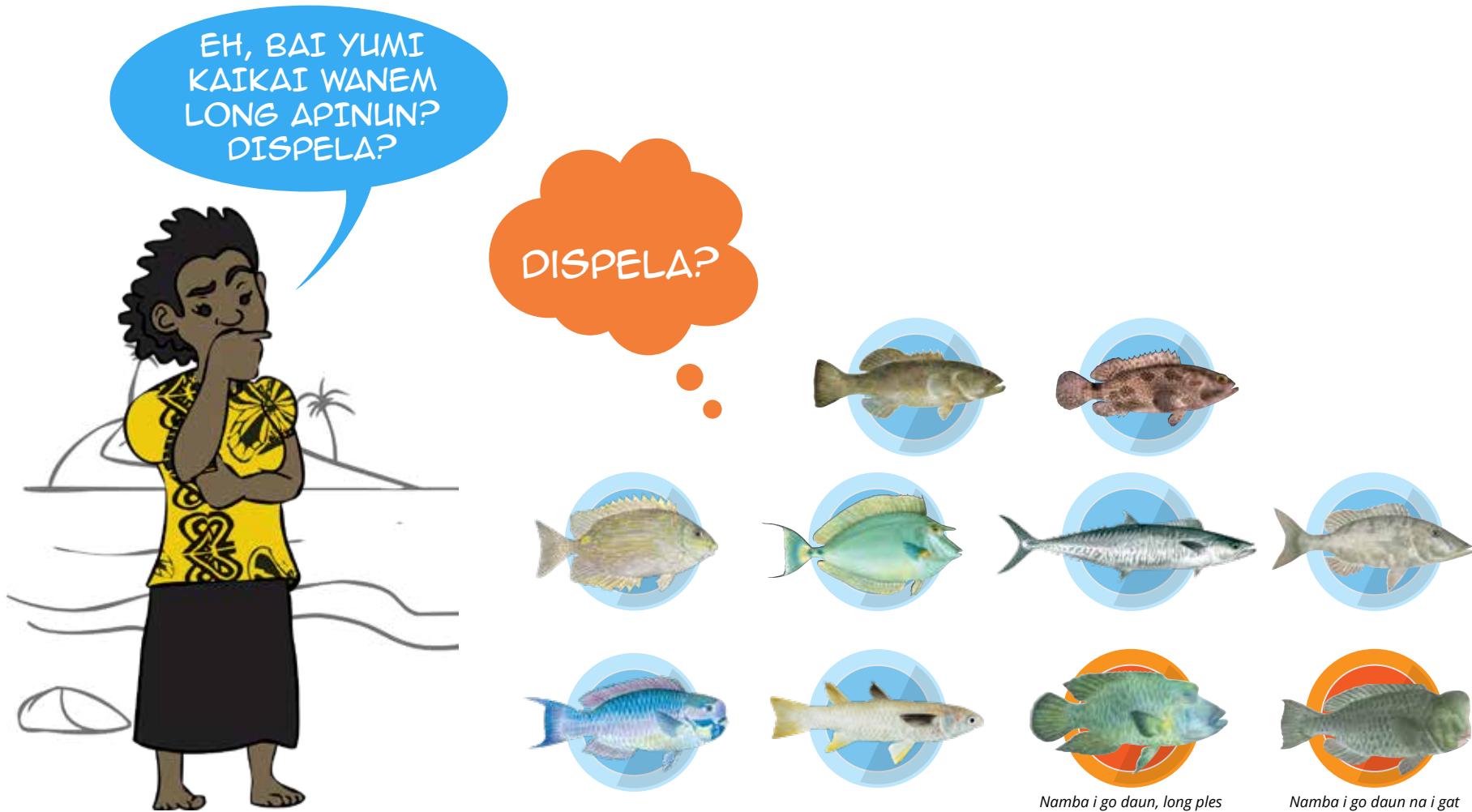
Enm bai yu kisim pis we i kam biahin long displa bikpela pis na dispela bai kontiniu i go daun long liklik pis.



Wanem rot bai yu ken lukim olsem i gat senis long namba bilong pis?

ORAIT, YU WOK LONG KISIM BIKPELA PIS WE OLGETA MAN I SAVE LAIKIM O YU WOK LONG KISIM PIS I KAM DAUN WE BIKPELA PIS I SAVE KAIKAI LONG EN?

Gutpela rot bilong lukim mak bilong overfishing em long skelim pis yu wok long kisim long dispela taim.



Piksa bilong pis ikam wantaim tok orait bilong Pacific Community (SPC) na cChange.

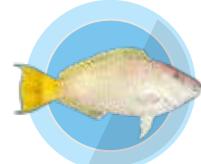
*Namba i go daun, long ples
graun olgeta (IUCN)*
*Namba i go daun na i gat
sans long bai pinis nau long
ples graun olgeta (IUCN)*

VULNERABLE (CITES)

YU WOK LONG KISIM YET BIKEPELA PIS?

O sapos u stap tamblo long ron bilong kaikai?

DISPELA?



DISPELA?



OR
DISPELA?



HEALTH CHECK #2: CPUE CHECK

Narapela rot long sekim sapos yumi kisim kainkain sais pis em i wanpela rong, yu ken askim ol manmeri usait i save go painim pis long hamas taim ol i save kisim displa kain ol pis.



As tingting em oltaim askim ol wankain questen bihain skelim ol ansa. Scientis save callim dispela lukluk long Measuring Catch Per Unit Effort. Long narapla tok, amas taim na moni yu save usim long go painim pis.

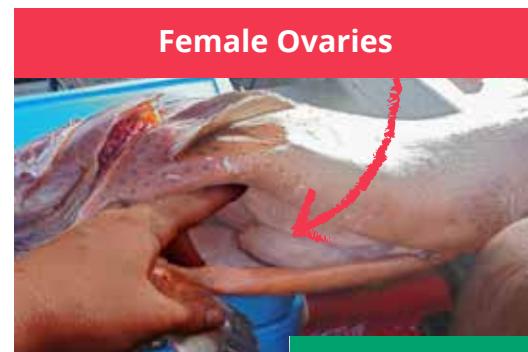
HEALTH CHECK #3: SIZE HEALTH CHECK

Sapos yu laik long kisim planti pis bihain long wanelia yia na narapela yia ken, yu mas larim ol pis i go bikpela gut na bihain yu kisim ol. Yu mas save olsem sais bilong pis em i ken helpim yu long save sapos hap bilong painim pis emi orait o nogat.

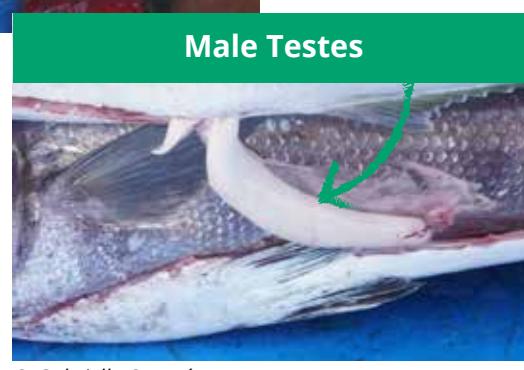
I nogat plenti scientific toksave insait long Papua New Guinea long wanem kain sais, pis bai kamap long em bifo em i stat lon karim niupela ken.

Ol manmeri usait i save go painim pis, sapos yu laik save long wanem kain sais pis em i redi long kamapim niupela pis ken, yu ken katim pis long namel na lukim. Pis we i bikpela bai soim olsem em i man o meri.

Au blong sekim sais?



© Gabrielle Cotonéa



© Gabrielle Cotonéa

Step One. Katim na openim pis, painim sapos pis emi meri o man. Bikpela sais pis bai soim olsem em i man o meri.



© Sammie Waru

Step Two. Raitim i go daun wanem kain ol sais pis (liklik o bikpla) long lukim wanem kain sais tru pis bai bikpela na soim ol man o meri. Traim long wok painim out long 50 - 100 pis, long helpim yu long save gut long dispela ol sais pis.

Fish	Sexually Mature	Size
	Yes/No	

**YUMI MAS
TOKTOK**

Oi komuniti i mas toktok long senis i wok long kamap na ol senis we ol i wok long lukim i kamap.

Yupela inap sindaun long liklik grup na toktok long ol senis we yupela i wok long lukim?

I SAVE KISIM YU AMAS TAIM LONG GO KISIM PIS WE I NAP LONG FEEDIM FAMILI?

PLANTI LONG OL DISPELA PIS YU SAVE KISIM EM OL I BIKPELA OR LIKLIK?



SEKSEN 3

Bai yumi mekim wanem long pasin bilong kisim plenti kainkain sais pis?



Bai yu mekim wanem long pasin blong kisim kainkain sais pis insait long komuniti bilong yu?

Dispela em taim community-based fisheries management i kam.

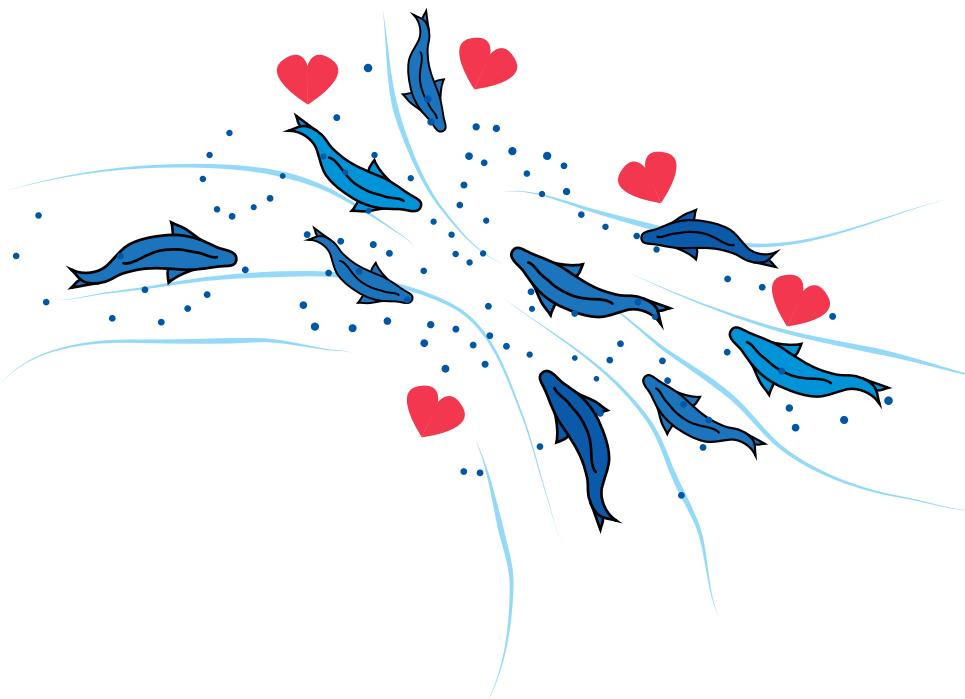
Community-based fisheries management i kamapim ol rul bilong mekim kilia pasin bilong kisim gut pis ol i kolim sustainable. Komuniti i mekim kamap stongpela rul bilong helpim ol yet long wok wantaim long taim ol i bungim hevi.

Ol narapla page bai soim sampla ol rul komuniti i mekim kamap.



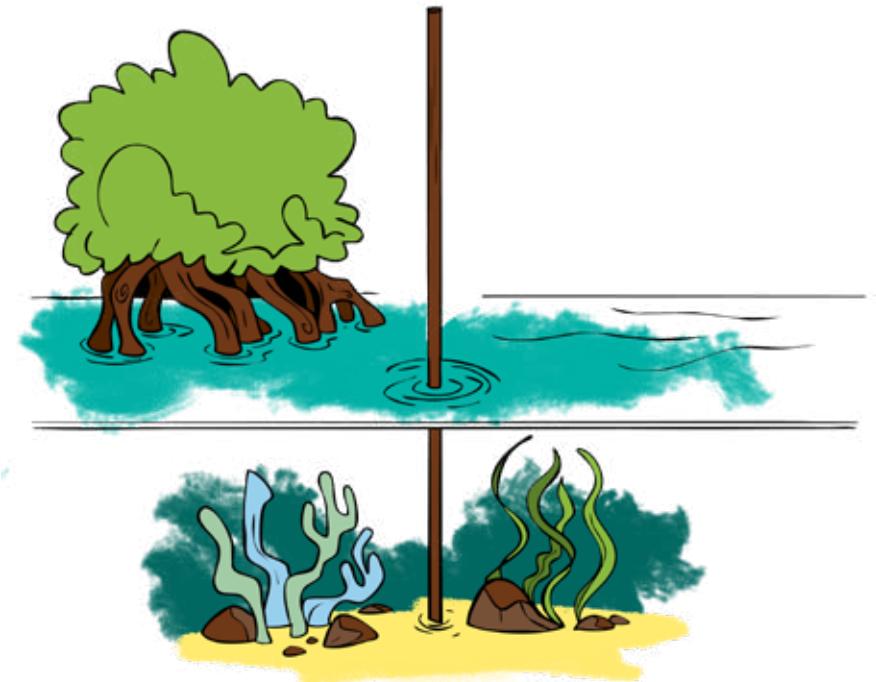
PUTIM TAMBU LONG TAIM BLONG PIS LONG KARIM

Sampela pis long taim bilong ol long karim ol i no moa safe taim ol i bung na raun long bikpela grup. Sapos yu larim ol i karim pastaim, em yu helpim tu long pasin bilong painim gutpela pis olgeta yia. Taim pis i raun long grup, em gutpela taim bilong putim tambu long painim pis.



LUKAUTIM SOLWARA

Yu ken putim tambu long ol hap we pis bai i ken kaikai na grow gut olgeta yia. Dispela tambu hap bai helpim long kamapim bek gutpela hap bilong pis long kaikai long em. Yu ken putim tambu long ol hap we u lukim pis bai ken kaikai gut long em. Yu mas save olsem ol liklik tambu hap bai i no i nap long lukautim gut ol pis we i save swim long bikpela hap.



Bai yumi mekim wanem long pasin bilong kisim plenti kainkain sais pis?

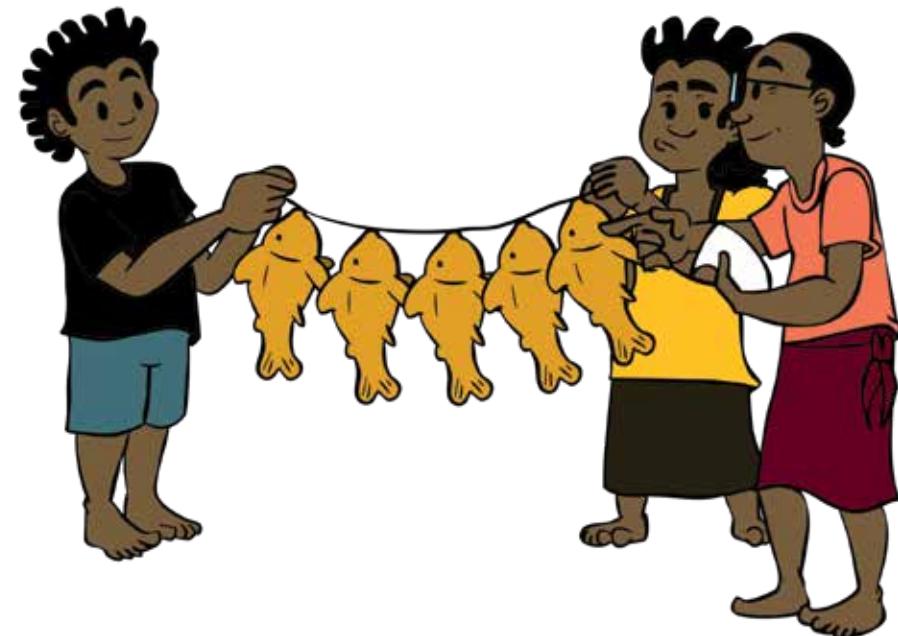
TAMBUIM BAGARAP WEI BILONG PAINIM PIS

Yu ken stopim ol bagarap rot bilong painim pis. Posin rop, painim pis long nait na usim supia em ol pasin we komuniti i ken tambuim. Liklik sais net emi tambu long usim long ol liklik pis.



KATIM DAUN PASIN BILONG PAINIM PIS

Yu ken katim daun namba bilong ol manmeri usait i save go painim pis. Sampela hap i save katim daun namba bilong ol manmeri autsait husat i kam long painim pis. Narapla wei yu ken katim daun amas pis ol manmeri i ken kisim long mak. Dispela emi gutpela rot bilong lukautim ol tambu hap. Ol i katim daun namba bilong pis bai ol pis i karim ken na i no lus.



PUTIM TAMBU LONG OL WANWAN SOLWARA ANIMOL

Sampela pis na ol narapla solwara animol ol manmeri i kisim ol long bikpla skel na ol i stap long mak bilong lus olgeta. Long displa kain pasin, i gat ol tambu i stap bilong helpim ol long kamap gut na planti.



KISIM PIS I NAP LONG MAK

Kamapim rot bilong kisim pis i nap long mak o skel bai ol i ken karim gut na kamap planti. Yu ken usim bikpela sais huk na bikpla sais net long aburusim rot blong kisim ol liklik sais pis bifo ol i gat sans long karim.



Bai yumi mekim wanem long pasin bilong kisim plenti kainkain sais pis?

KISIM TASOL OL PIS BILONG KISIM

Yu ken katim daun pasin blong kisim ol kainkain animol (man o meri). Kain olsem, tambu meri kuka o kisim dispela kuka i karim kiau.

Yu ken tambuim pasin blong kisim man o meri animol we ol i save senis long laif blong ol. Sampela parrot pis i senis long man i go long meri bihain long laif blong em, na sapos yu kisim ol bikpela tasol na lusim ol man pis i stap em yu helpim long stopim pis long karim.



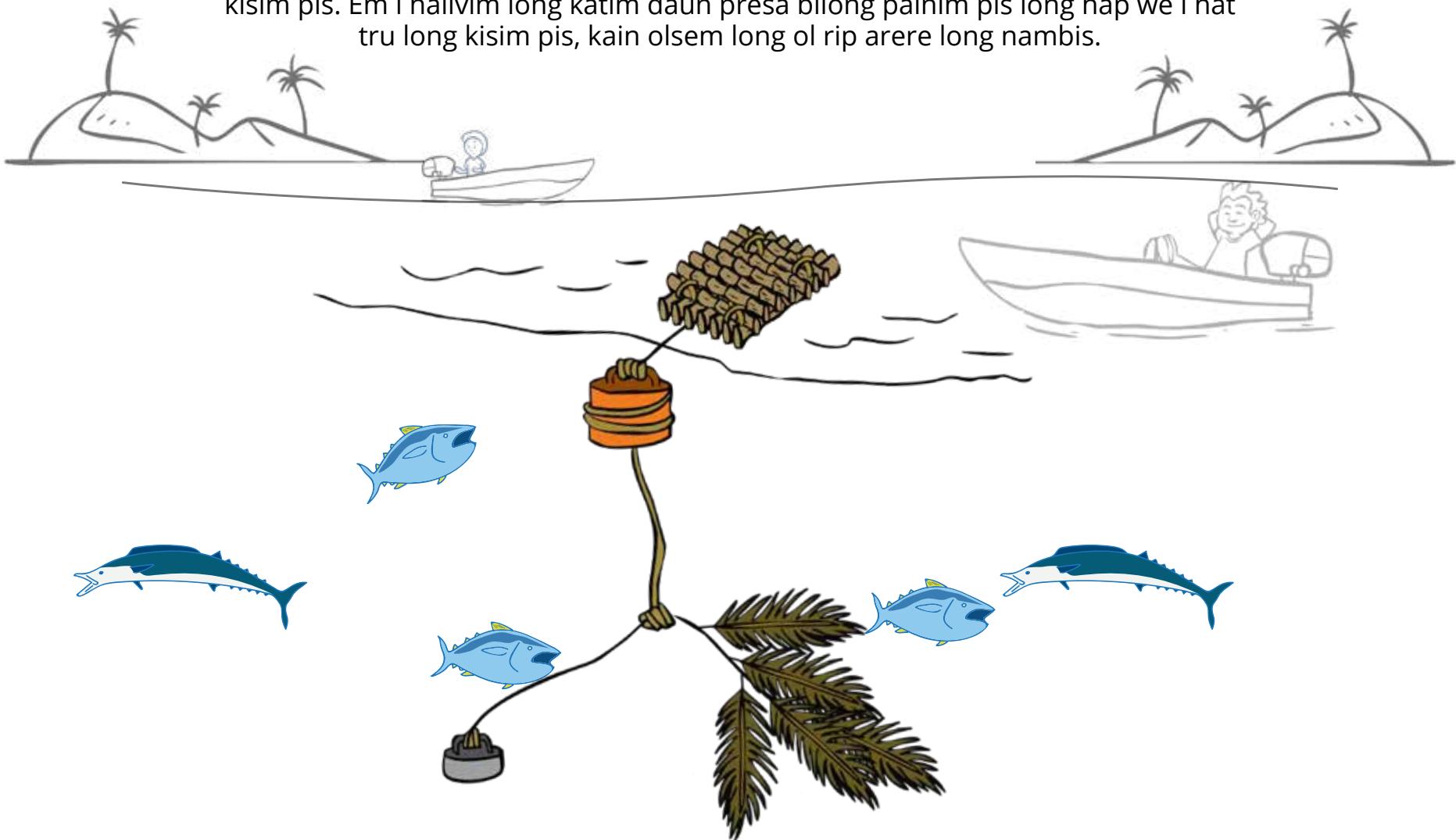
LUKAUTIM OL AS PLES BILONG OL PIS

Lukautim ol hap pis i save stap na go bikpela long em, kain osem mangoro na garas wantem ston. Bai yumi mas stopim tu sampela pasin blong wok long graun we i save bringim bagarap.



FISH AGGREGATION DEVICES

Oi i save usim FAD long kisim ol pis bilong bik solwara na tu em i mekim isi long kisim pis. Em i halivim long katim daun presa bilong painim pis long hap we i hat tru long kisim pis, kain olsem long ol rip arere long nambis.



Bai yumi mekim wanem long pasin bilong kisim plenti kainkain sais pis?

PAPUA NEW GUINEA FISERIES REGULASENS

Wanem ol gavman lo?

Nasenel gavman i gat ol lo we i lukautim fisheries bai i noken pundaun. Dispela i save kamap taim yumi kisim planti pis or ol narapela solwara risoses abrusim mak bilong kisim long em. Kain olsem, pasin bilong beche-de-mer long helpim pislama long kamap gut na planti moa. I gat ol lo we i tokaut long sais bilong pis, shells na kindam bipo yumi kisim na i tambu long usim ol bagarap wei long painim pis.

Dispela em ol sampela lo we komuniti i nap bihainim long halivim long kisim bek ol pis we planti lain i save laikim tumas. Long kisim moa toktok plis askim ol Nasenal Fiseris Autoriti.

TROCHUS

Trochus niloticus



8-12 cm

GOLD-LIP PEARL OYSTER

Pinctada maxima



13-23 cm

GREEN SNAIL

Turbo marmoratus



15-20 cm

BLACK-LIP PEARL OYSTER

Pinctada margaritifera

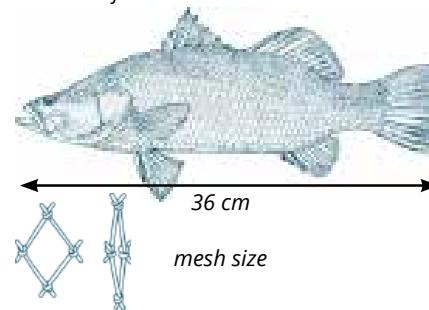


9 cm

RESTRICTIONS: Commercial buyers i mas gat lisens i kam long NFA bilong olgeta PNG Marine Resources

BARRAMUNDI

Lates calcarifer



TAMBUM OL SAMTING BILONG USIM LONG PAINIM PIS

1. Tambu long usim ol seine na gill net wantaim mesh net sais i usim 15cm
2. Tambu long usim ol seine na gill net wantaim mesh sais namel long 6.35cm na 12.7cm statim long numba one mun bilong March igo inap April 30 (dispela em i taim bilong kisim ol yangpela) namel long Sui ples na PNG/Irian Jaya Boarder.
3. Tambu long usim seine na gill net wantaim mesh net usim 12.7cm statim lon numba one mun bilong September i go inap October 31 (taim bilong pis long karim) namel long Sui ples na Buzi ples.

HAP BILONG TAMBUM.

1. Taim bilong pis long karim na ol hap oli save kaikai long em klostu long ol komesel hap bilong painim pis: Namba one bilong mun October igo long November 30 namel long Sigabaduru peles na PNG/Irian Jaya Boarder.

SAMPELA OL NARAPLA TAMBU:

1. Ol usait igat lisens, oli stopim ol long kisim barramundi. Oli givim tok orait long kism 260 metric tonnes long wapela yia.

PISLAMA (BECHE-DE-MER)

SISON: Long numba one mun i go inap 15 January,sapos provinsel mak bilong painim pis ikam long arere bilong em, sekim provinsel fiseris opis.

TAMBU: Ol lain bilong salim pis i go long narapela kantri mas gat lisens NFA i givim ol.

OL ANIMEL BILONG SOLWARA WE PLENTI LAIN I SAVE LAIKIM

BLACK TEATFISH

Holothuria nobilis



Minimum size:
22 cm (live) 10 cm (dried)

GREENFISH

Stichopus chloronotus



Minimum size:
20 cm (live) 10 cm (dried)

STONEFISH

Actinopyga lecanora



Minimum size:
15 cm (live) 10 cm (dried)

BLACKFISH

Actinopyga miliaris



Minimum size:
15 cm (live) 10 cm (dried)

PRICKLY REDFISH

Thelenota ananas



Minimum size:
25 cm (live) 10 cm (dried)

SURF REDFISH

Actinopyga mauritiana



Minimum size:
20 cm (live) 8 cm (dried)

CURRYFISH

Stichopus hermanni



Minimum size:
25 cm (live) 10 cm (dried)

SANDFISH

Holothuria scabra



Minimum size:
22 cm (live) 10 cm (dried)

WHITE TEATFISH

Holothuria fuscogilva



Minimum size:
35 cm (live) 15 cm (dried)

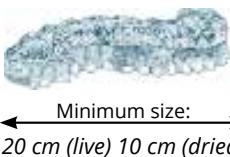
LAIF RIP PIS TAMBU

- ✓ Ol operatos mas gat lisens NFA i givim ol.
- ✓ Sais bilong ol waia banis em 3m x 3m x 4m.
- ✓ Ol waia banis noken aburusim 700kg
- X Tambu long painim pis arere long ples we ol pis i ready long karim.
- X Tambu long pasin blong usim ol samting tambu bilong i go painim pis insait long solwara

OL ANIMEL BLONG SOLWARA WE OLI LIKLIK NA NOGAT LAIN ISAVE LAIKIM

AMBERFISH

Thelenota anax



Minimum size:
20 cm (live) 10 cm (dried)

ELEPHANT TRUNKFISH

Holothuria fuscopunctata



Minimum size:
45 cm (live) 15 cm (dried)

BROWN SANDFISH

Bohadschia vitiensis



Minimum size:
20 cm (live) 10 cm (dried)

LOLLYFISH

Holothuria atra



Minimum size:
30 cm (live) 15 cm (dried)

CHALKFISH

Bohadschia similis



Minimum size:
25 cm (live) 7 cm (dried)

PINKFISH

Holothuria edulis



Minimum size:
25 cm (live) 10 cm (dried)

DEEP-WATER REDFISH

Actinopyga echinata



Minimum size:
25cm (live) 15 cm (dried)

TIGERFISH

Bohadschia argus



Minimum size:
20 cm (live) 10 cm (dried)

LAIF RIP FIS

FLOWERY COD

Epinephelus fuscoguttatus



55 cm

CAMOUFLAGE GROPER

Epinephelus polyphekadion



37 cm

RED EMPEROR

Lutjanus sebae



55 cm

BARRAMUNDI COD

Cromileptes altivelis



40 cm

MANGROVE JACK

Lutjanus argentimaculatus



40 cm

SQUARETAIL CORAL TROUT

Plectropomus areolatus



36 cm

HIGHFIN CORAL TROUT

Plectropomus oligacanthus



36 cm

MAORI PERCH

Lutjanus rivulatus



55 cm

CHINESE FOOTBALLER TROUT

Plectropomus laevis



60 cm

HUMPHEAD MAORI WRASSE

Cheilinus undulatus



65 cm

MOSES PERCH

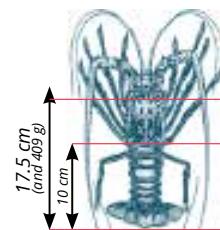
Lutjanus russellii



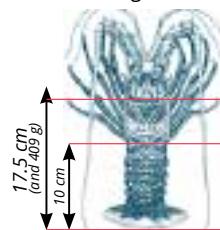
24 cm

KINDAM

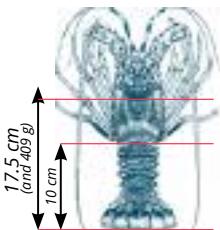
tambu long kisim ol meri kindam



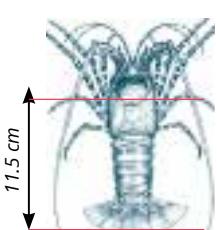
PAINTED LOBSTER
Panulirus versicolor



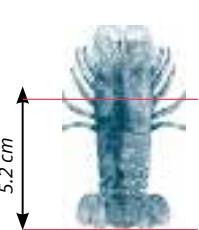
LONG-LEGGED LOBSTER
Panulirus longipes



SCALLOPED LOBSTER
Panulirus homarus



ORNATE LOBSTER
Panulirus ornatus



SLIPPER LOBSTERS
Scyllaridae

Bai yumi mekim wanem long pasin blong kisim plenti kainkain sais pis?

MEKIM OL KOMUNITI RUL

Olsem wanem sapos komuniti mekim rul we ol yet bai bihainim? I gutpela moa sapos komuniti i bihainim ol pasin i stap pinis na kolim planti miting na komuniti ken toktok.

Long mekim kamapim toktok insait long miting, oltaim i mas mekim samting bai isi tasol.



Wanem hevi?	Komuniti rul	Sapos yu burukim rul
Bagarap bilong painim pis	Tambu long usim gillnet wantaim sais <3inches	Komuniti lida bai givim yu wok bilong mekim Baim fine inap long K20 mak igo long managmen komiti
	Tambu long usim posin rop	Salim yu i go long vilis kot, sapos i bikpela rong tumas or yu mekim wankain samting plenti taim bai ol i salim yu i go long distrik kot
Komuniti kisim planti pis tumas or namba bilong pis i wok long go daun	Tambu long painim pis long nait	
	Tambu ples	
Ol bik maus pis i wok long go daun isi isi	Tambu long painim pis long ol ples na mun bilong ol long karim	



YUMI MAS TOKTOK

Oi komuniti i mas toktok long senis i wok long kamap na ol senis we ol i wok long lukim i kamap.

Yupela inap sindaun long liklik grup na toktok long ol senis we yupela i wok long lukim?



**YU WANBEL SAPOS
FISERIS MENIGMEN
I KEN HALIVIM LONG
PAINIM ROT BILONG
KISIM PLANTI PIS?**

**WANEM LUKLUK
BILONG YU
LONG FISERIS
MENIGMEN?**

**I GAT SAMPELA
RUL INSAIT LONG
KOMUNITI LONG ROT
BILONG PAINIM PIS?
DISPELA OL RUL I
HALIVIM TU?**

**YU LAIK SAVE
MOA LONG OL
HELT BILONG
PLES YU SAVE
PAINIM PIS NA
RUL BILONG
HALIVIM YU
KISIM PLANTI
PIS?**

SEKSEN 3

Bai yumi go we long hia?





I gat planti rot we komuniti ken mekim or ol i wok mekim long kisim planti gutpela sais pis. Gutpela nius em komuniti i save mekim rul long taim bipo yet long pasin tumbuna insait long Niu Ailan long painim ol gutpela sais pis.

Wanpela askim nau i go long yumi olgeta sapos yumi ken i nap long painim wanpela gutpela wei. Dispela em i wanem Singaut Blo Solwara campaign i toktok long em. Wok wantaim long kisim bek olgeta gutpla long ples bilong painim pis na ol pasin tumbuna ol komuniti ken bahanim.

Em bai yu nid long wok long kisim ol bikpla na gutpela sais pis. Yumi olgeta i mas wok bung wantaim.



Bikpela samting dispela han buk em i mekim yu long laik halivim.
I gat plenti rot yu ken halivim:

SHARIM DISPELA BUK WANTAIM OL
POROMAN NA POROMERI,
FEMILI NA OL LOTLU GRUP BILONG YU.



TANIM I GO LONG NBC RADIO NA LAINIM
MOA LONG WANEM SAMTING I WOK KAMAP
LONG NIU AILAN LONG KISIM BIKPELA NA
GUTPELA SAIS PIS



JOINIM WHATSAPP GRUP!



SALIM EMAIL:
SINGAUTBLOSOLWARA@gmail.com



BIHAINIM MIPELA LONG:
[FACEBOOK.COM/SINGAUTBLOSOLWARA](https://facebook.com/SINGAUTBLOSOLWARA)
[INSTAGRAM.COM/SINGAUTBLOSOLWARA](https://instagram.com/SINGAUTBLOSOLWARA)



LUKIM LONG YOUTUBE:
[TINYURL.COM/MRXXNSW5](https://tinyurl.com/mrxxnsw5)



SHARIM... LONG SHAREIT!

OL IMPOTEN LAIN!

Ailan Awareness

Address: Ranguva Solwara Skul, Kaselok Village, Kavieng
Search Facebook: Ailan Awareness Inc.

Caritas

Email: caritaspng@catholic.org.pg
Search Facebook: Caritas Papua New Guinea

Live and Learn

Search Facebook: Live & Learn PNG
Phone number: 984 0028

Lolieng Sustainable Programme

Search Facebook: Lolieng Sustainable Programme
Address: Lolieng Village, Mussau Island

National Fisheries College

Address: Kavieng, New Ireland

New Ireland Provincial Administration

Address: Nusa Parade, Kavieng
Phone number: 984 2289

New Ireland NBC

Address: Lovongai Street, Kavieng
Phone number: 749 79028

West Coast Development Foundation

Search Facebook: West Coast Development Foundation
Email: wcdf.png2016@gmail.com

Wildlife Conservation Society

Address: Bagail, Provincial Fisheries Jetty
Search Facebook: WCSPNG

NOTES

